

## Tartalomjegyzék

<b>1 Szimbólumok magyarázata és biztonsági tudnivalók . . . . .</b>	<b>95</b>
1.1 Szimbólum-magyarázatok . . . . .	95
1.2 Általános biztonsági tudnivalók . . . . .	96
1.3 Ezzel az utasítással kapcsolatos tudnivalók . . . . .	96
<b>2 A termékre vonatkozó adatok . . . . .</b>	<b>96</b>
2.1 Megfelelőségi nyilatkozat . . . . .	96
2.2 A távszabályozó műszaki adatai . . . . .	96
2.3 Használat multisplit-klímaberendezéssel . . . . .	96
2.4 IP-gateway műszaki adatai . . . . .	97
<b>3 Kezelés . . . . .</b>	<b>97</b>
3.1 Beltéri egység áttekintése . . . . .	97
3.2 Távszabályozó áttekintése . . . . .	97
3.3 A távszabályozó használata . . . . .	98
3.4 Online kapcsolatok . . . . .	98
3.4.1 Csatlakozás . . . . .	98
3.4.2 Matter-kompatibilitás . . . . .	99
3.4.3 Energiafigyelési funkció . . . . .	99
3.5 A fő üzemmód beállítása . . . . .	99
3.6 Időzítő beállítása . . . . .	100
3.7 Elsődleges működési funkciók . . . . .	100
3.7.1 Energiatakarékosági funkció . . . . .	100
3.7.2 A légtérrelés funkció beállítása . . . . .	100
3.7.3 Turbo hűtés /Turbo fűtés . . . . .	100
3.7.4 Silent Mode . . . . .	101
3.7.5 Alvás üzemmód . . . . .	101
3.7.6 Gyerekzár funkció . . . . .	101
3.7.7 Fagyvédelem (8 °C / 12 °C) . . . . .	101
3.7.8 További funkciók . . . . .	101
<b>4 Zavarelhárítás . . . . .</b>	<b>102</b>
4.1 Üzemzavarok kijelzéssel (Self diagnosis function) . . . . .	102
4.2 Kijelzés nélküli üzemzavarok . . . . .	102
<b>5 Karbantartás . . . . .</b>	<b>103</b>
5.1 Elemek kicserélése . . . . .	103
5.2 A készülék és a távszabályozó tisztítása . . . . .	103
5.3 A légszűrő tisztítása . . . . .	103
5.4 Hosszabb idejű üzemén kívül helyezés . . . . .	103
5.5 Kézi üzem . . . . .	103
<b>6 Környezetvédelem és megsemmisítés . . . . .</b>	<b>104</b>
<b>7 Adatvédelmi nyilatkozat . . . . .</b>	<b>104</b>

## 1 Szimbólumok magyarázata és biztonsági tudnivalók

### 1.1 Szimbólum-magyarázatok

#### Figyelmeztetések

A figyelmeztetéseken jelzőszavak jelölik a következmények fajtáját és súlyosságát, ha a veszély elhárítására vonatkozó intézkedések nem történnek meg.

A következő jelzőszavak vannak definiálva és kerülhetnek felhasználásra a jelen dokumentumban:



**VESZÉLY** azt jelenti, hogy súlyos, akár életveszélyes személyi sérülések következhetnek be.



**FIGYELMEZTETÉS** azt jelenti, hogy súlyos vagy életveszélyes személyi sérülések léphetnek fel.



**VIGYÁZAT** – azt jelenti, hogy könnyű vagy közepesen súlyos személyi sérülések léphetnek fel.



**ÉRTESÍTÉS** – azt jelenti, hogy anyagi károk léphetnek fel.

#### Fontos információk



Az emberre vagy tárgyra vonatkozó, nem veszélyt jelző információkat a szöveg mellett látható tájékoztató szimbólum jelöli.

Szimbólum	Jelentés
	Figyelmeztetés gyúlékony anyagokra: az ebben a termékben található R32 hűtőközeg egy olyan gáz, amely alacsony gyúlékonyságú és alacsony toxicitású (A2L vagy A2).
	Az üzembe helyezési és karbantartási munkák során viseljen védőkesztyűt.
	Karbantartást csak szakképzett személy végezhet, a karbantartási útmutatóban szereplő utasítások betartásával.
	Az üzemeltetés során vegye figyelembe a kezelési útmutatóban szereplő utasításokat.

1. tábl.

## 1.2 Általános biztonsági tudnivalók

### ⚠ Tudnivalók a célcsoport számára

Ez a kezelési útmutató a klímaberendezés üzemeltetője számára készült. A berendezésre vonatkozó utasításokban szereplő összes előírást be kell tartani. Figyelmen kívül hagyásuk anyagi károkhoz és/vagy személyi sérülésekhez vagy akár életveszélyhez is vezethet.

- ▶ A használat előtt olvassa el a berendezés összes alkatrészének a kezelési útmutatóját és őrizze meg őket a későbbi felhasználás céljából.
- ▶ Vegye figyelembe a biztonsági tudnivalókat és a figyelmeztetéseket.

### ⚠ Rendeltetésszerű használat

A beltéri egységet az épületen belül történő telepítésre szánják, kültéri egységhez és egyéb rendszerelemekhez, pl. szabályozók, csatlakoztatva.

A kültéri egységet az épületen kívül történő telepítésre szánják, egy vagy több beltéri egységhez és egyéb rendszerelemekhez, pl. szabályozók, csatlakoztatva.

A klímaberendezés kizárólag kereskedelmi/magán célra és olyan helyen használható, ahol a beállított értéktől mért hőmérséklet-eltérések nem jelentenek veszélyt az élőlényekre vagy az anyagi javakra. A klímaberendezés nem alkalmas arra, hogy az abszolút páratartalmat pontosan be lehessen állítani és fenntartani vele.

Minden más alkalmazás nem rendeltetésszerűnek minősül. A szakszerűtlen használatért és az ebből eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Speciális helyekre (mélygarázs, műszaki helyiségek, erkély vagy bármely félig nyitott terület) történő telepítéshez:

- ▶ Először vegye figyelembe a telepítés helyére vonatkozó követelményeket a műszaki dokumentációban.

### ⚠ A hűtőközeggel kapcsolatos általános veszélyek

- ▶ Ez a készülék hűtőközeggel van feltöltve. A hűtőközeggáz tűzzel érintkezve mérgező gázokat fejleszt.
- ▶ A berendezést rendszeresen ellenőriztesse egy arra feljogosított szakszervizzel és végeztesse el velük a karbantartási munkákat.
- ▶ Ha fennáll annak a lehetősége, hogy hűtőközeg szivárgott ki, a helyiséget alaposan ki kell szellőztetni és az illetékes szakembert értesíteni kell.

### ⚠ Átszerelés és javítások

A klímaberendezés szakszerűtlen megváltoztatása személyi sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Csak engedéllyel rendelkező szakvállalattal végeztesse el a munkákat.
- ▶ Soha ne módosítsa a kültéri egységet, a beltéri egységet, illetve a klímaberendezés más alkatrészeit.
- ▶ A klímaberendezést bármiféle karbantartás előtt le kell választani az áramellátásról.

### ⚠ A berendezés kezelésével kapcsolatos tudnivalók

A klímaberendezés helytelen használata az egészséget károsíthatja.

- ▶ Ne tegye ki hosszabb ideig közvetlen légáramnak a testét.
- ▶ Újszülöttek, gyerekek, idős korúak, ágyhoz kötött betegek vagy korlátozott személyek esetén győződjön meg róla, hogy a helyiség hőmérséklete a helyiségben tartózkodók számára megfelelő.
- ▶ Soha ne dugjon be tárgyakat a készülékbe, mivel ez sérülésveszéllyel jár.

A készülék nem megfelelő kezelése a teljesítmény csökkenésétől kezdve akár a készülék károsodásához vagy személyi sérülésekhez is vezethet.

- ▶ Ne takarja le a készülék levegőbelépesi és -kilépesi nyílásait.
- ▶ Üzemeltetés közben csukja be az ajtókat és az ablakokat.
- ▶ A beltéri egységet védje a nedvesség behatolásával szemben.

- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a kültéri egység szerelőkeretének kopottságát és szilárd rögzítését.
- ▶ Ne terhelje meg a kültéri egységet, pl. tárgyak vagy személyek által.
- ▶ A beltéri egység felállítási helyén tartsa minimális szinten a port, a gőzöket és a nedvességet.
- ▶ A készülék közelében ne használjon gyúlékony gázokat, például hajtógázos flakonokat.
- ▶ Ha úgy tűnik, hogy a klímaberendezéssel kapcsolatban valami nincs rendben (pl. égett szagot érez vagy a kábel megsérült), azonnal állítsa le az üzemeltetését és válassza le az áramellátásról.

### ⚠ Házi és egyéb hasonló használatú elektromos készülékek biztonsága

Az elektromos készülékek okozta veszélyek elkerülésére az EN 60335-1 szerint a következő szabályok érvényesek:

„Ezt a készüléket a 8 éves vagy annál idősebb gyermekeknek, valamint lecsökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel vagy a tapasztalat és tudás hiányával rendelkező személyeknek csak felügyelet mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó oktatás után és a veszélyek tudatában szabad kezelniük. A gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel. Gyermekeknek nem szabad végezniük tisztítást és felhasználói karbantartást.”

„Ha hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor azt a gyártónak, az ő vevőszolgálatának vagy egy hasonló képesítésű személynek kell kicserélnie, hogy a veszélyek elkerülhetők legyenek.”

## 1.3 Ezzel az utasítással kapcsolatos tudnivalók


Az ábrákat az utasítás végére összegyűjtve találja meg. A szövegek utalnak az ábrákra.

A termékek a modelltől függően eltérhetnek az ebben az utasításban szereplő ábráktól.

## 2 A termékre vonatkozó adatok

### 2.1 Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék felépítését és üzemi viselkedését tekintve megfelel az európai irányelveknek és a nemzeti követelményeknek.

 A CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a jelölés elhelyezéséről rendelkező összes EU jogi előírásnak.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az Interneten elérhető: [www.bosch-homecomfort.hu](http://www.bosch-homecomfort.hu).

### 2.2 A távszabályozó műszaki adatai

Feszültségellátás	2 db AAA méretű elem
A jel hatótávolsága	8 m
megengedett környezeti hőmérséklet	-5 °C ... 60 °C

2. tábl.

### 2.3 Használat multisplit-klímaberendezéssel

A beltéri egység használható multisplit-klímaberendezéssel rendelkező rendszerben. Ebben az esetben az alábbi funkciók le vannak tiltva:

- **Energiatakarékos+ és Teljesítményszabályozás** energiatakarékosági funkciók
- Öntisztítás (iClean 56°C)
- Zajcsökkentés (Silent Mode)
- Kézi üzem
- Hűtőközeg-szivárgás észlelése
- Automatikus energiatakarékos mód készenléti üzemmódban (1 W standby)

**2.4 IP-gateway műszaki adatai**

	Mértékegység	Érték
U	V <sub>DC</sub>	5
P <sub>max</sub>	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802.11 b/g/n) (P = max. + 20 dBm)
T <sub>amb</sub>	°C	-20 ... 50
BUS	-	UART
IP osztály	-	IP40

3. tábl.

**3 Kezelés**

**3.1 Beltéri egység áttekintése**

Jelmagyarázat a(z) 1. ábrához:

- [1] Kijelzés
- [2] Elülső panel
- [3] Levegőbemeneti védőrács
- [4] Légszűrők
- [5] Kézi üzem gombja
- [6] Mozgásérzékelő (Human sensor)
- [7] Levegőáramlási kezelőpanel

**Beltéri egység kijelzője**



A beltéri egység kijelzője alapértelmezés szerint ki van kapcsolva, és csak 15 másodpercre villan fel, amikor a távvezérlőt használja. Ez a funkció az energiatakarékosságot szolgálja.

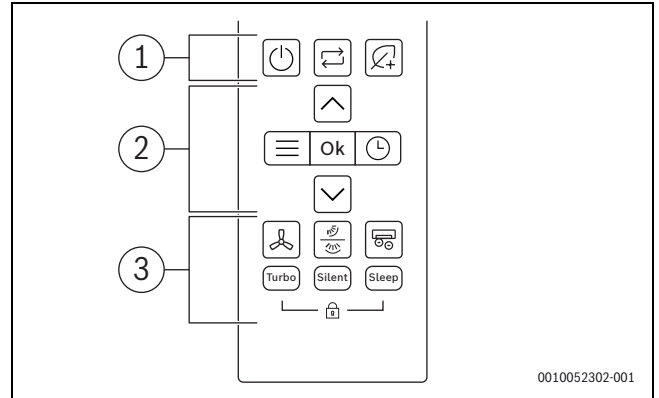


Szimbólum	Magyarázat
<b>Szám</b>	Hőmérséklet-kijelző, működési funkció és hibakódok
	WLAN kapcsolat aktív
	Bizonyos funkciókkal megjelenítve, ha ezek be vannak kapcsolva. Jelzi, hogy a BE időzítő aktív, amikor a beltéri egység ki van kapcsolva.
<b>OF</b>	Bizonyos funkciókkal megjelenítve, ha ezek ki vannak kapcsolva.
<b>dF</b>	Automatikus leolvasztás aktív
<b>FP</b>	Fagyvédelem aktív: a beltéri egység a helyiség hőmérsékletét minimális 8 °C-on tartja.
<b>CL</b>	Az öntisztítás funkció aktív (iClean 56°C)

4. tábl. Szimbólumok a beltéri egység kijelzőjén

**3.2 Távvezérlő áttekintése**

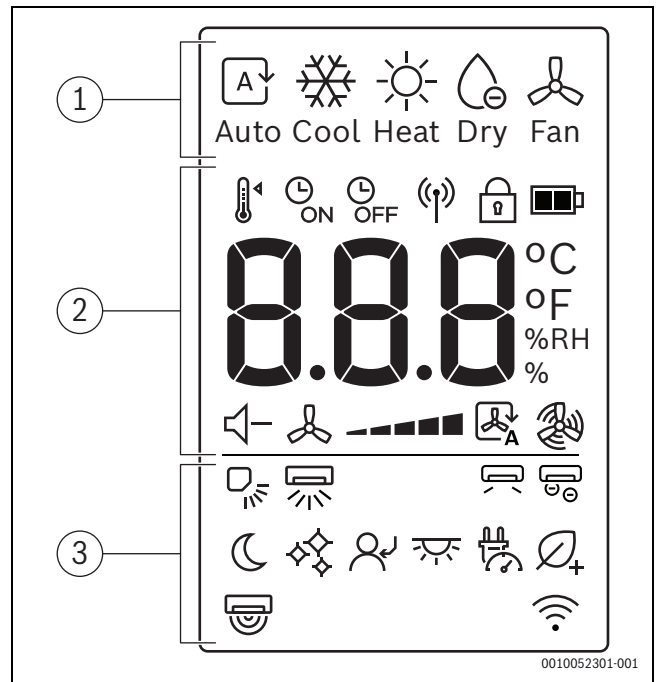
A távvezérlő gombjai







Poz.	Jel	Leírás
<b>1</b>		BE / KI kapcsoló
		Üzem mód beállítása
		Energiatakarékos+
<b>2</b>		Menü
	<b>Ok</b>	Választás megerősítése
		Időzítő beállítása
		Hőmérséklet emelése
		Hőmérséklet csökkentése
<b>3</b>		Ventilátor sebessége
		Függőleges / vízszintes légterelés
		Korszerű ionizátor
	<b>Turbo</b>	Turbo üzemmód
	<b>Csendes</b>	Csendes üzemmód
	<b>Alvás</b>	Alvás üzemmód
		Gyerekszár

5. tábl. A távvezérlő gombjai

**Távvezérlő kijelzője**



Poz.	Szimbólum	Magyarázat	
1		Üzem mód: automatikus üzem	
		Üzem mód: hűtési üzem	
		Üzem mód: fűtési üzem	
		Üzem mód: szárítás üzem	
		Üzem mód: ventilátor üzem	
2		Hőmérséklet állítása	
		Időzítő BE	
		Időzítő KI	
		Jelküldés	
		Gyerekszár	
		Elemek töltöttségi szintje	
		Értékkijelzés: megjeleníti a beállított hőmérséklet, a relatív páratartalom %-os értékét és az időzítőt.	
		Csendes üzem mód	
		Ventilátor sebessége	
		Ventilátoros Auto üzem mód	
		Ventilátoros Turbo üzem mód	
	3		Függőleges légterelés – Auto
			Vízszintes légterelés – Auto
		Kerüljön el a szél	
		Korszerű ionizátor	
		Alvás üzem mód	
		iClean 56°C	
		Kövessen	
		LED kijelző és riasztási hangjelzés be / ki	
		Teljesítményszabályozás	
		Energiatakarékos+	
		Emberérzékelő	
		Rádiófrekvenciás szabályozó funkció kijelzője	

6. tábl. Szimbólumok a távszabályozó kijelzőjén

### 3.3 A távszabályozó használata

A jeltartomány 8 m. Ha tárgyak vannak az útban, vagy ha ugyanabban a helyiségben bizonyos fluoreszkáló csöveket használnak, ez befolyásolhatja a jel átvitelét.

- ▶ Irányítsa a távszabályozót a készülék jelfogadó ablaka felé, és nyomja meg a kívánt gombot.

#### ÉRTESÍTÉS

Előfordulhat, hogy a távszabályozó tartósan nem működik megfelelően.

- ▶ Ne tegye ki a távszabályozót közvetlen napfénynek.
- ▶ Ne hagyja a távszabályozót fűtőberendezések közelében.
- ▶ Védje a távszabályozót a nedvességtől és a fizikai behatásoktól.

## 3.4 Online kapcsolatok

### 3.4.1 Csatlakozás

A legfontosabb funkciókat nagyon egyszerűen vezérelheti a Bosch HomeCom Easy alkalmazáson keresztül a mobilkészülékén.



#### FIGYELMEZTETÉS

#### Nem rendeltetészerű használat!

A felhasználónak szigorúan tilos a terméket kinyitni és bármilyen beavatkozást végezni a termékben, kivéve az ebben a fejezetben engedélyezett műveleteket. A helytelen használat veszélyt jelenthet a háztartásbeliekre és magára a termékre is!

#### Műszaki követelmények

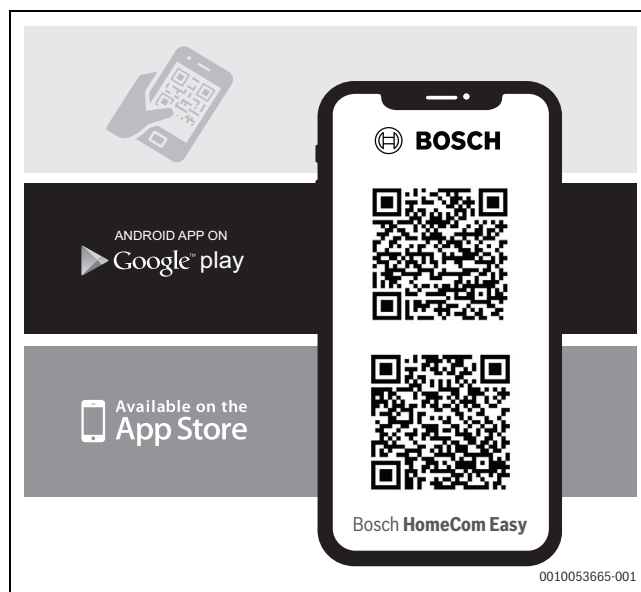
<b>Operációs rendszer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Android</li> <li>• IOS</li> </ul>
<b>Router</b>	Standard router 2,4 GHz-es jellel
<b>Standard WLAN</b>	IEEE 802.11b/g/n

7. tábl. Műszaki követelmények

#### Az alkalmazás letöltése

Az alkalmazás letölthető az Apple App Store áruházból iOS-re és a Google Play áruházból Androidra is. A legújabb funkciók és biztonsági frissítések kihasználása érdekében győződjön meg arról, hogy mindig a legújabb verzió van-e telepítve mobilkészülékére.

- ▶ Olvassa be a QR-kódot a letöltéshez és telepítse az alkalmazást.
- ▶ Állítsa be a fiókját.
- ▶ Ellenőrizze, hogy elfogadta-e a felhasználási feltételeket.



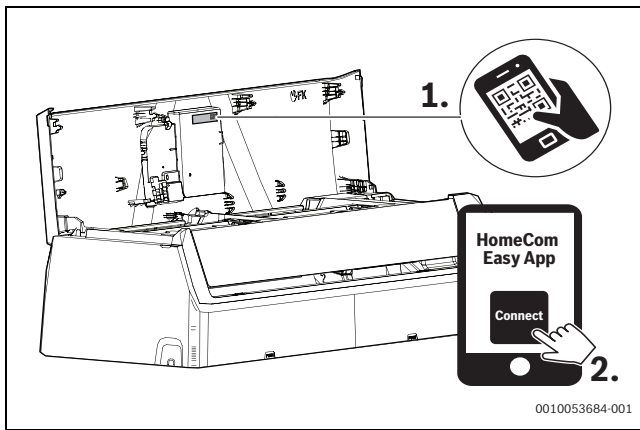
1. ábra

#### Párosítás



A WLAN jelerőssége elegendő az internetkapcsolat létrehozásához. Ha a jel túl gyenge:

- ▶ Használjon WLAN jelerősítőt.
- ▶ Kapcsolja be a beltéri egységet.
- ▶ Nyissa meg az alkalmazást, és kövesse a leírt lépéseket.
- ▶ A termék párosításához szkennelje be a QR-kódot.



2. ábra HomeCom Easy

### 3.4.2 Matter-kompatibilitás

Ezt a légkondicionálót úgy tervezték, hogy kompatibilis legyen a Matter protokollal, amely zökkenőmentes integrációt biztosít az Alexa, a Google Asszisztens, az Apple Home vagy más Matter-kompatibilis eszközökkel, a fokozott átjárhatóság és az intelligens otthoni ökoszisztémához való kapcsolódás érdekében.

A támogatott funkciók többek között a következőket tartalmazzák:

- ▶ Eszköz be-/ kikapcsolása
- ▶ Üzem mód beállítása (hűtés, fűtés, szárítás, ventilátor, auto)
- ▶ Helyiség hőmérsékletének felügyelete
- ▶ A helyiség hőmérsékletének beállítása
- ▶ Ventilátor fordulatszámának beállítása



Az elérhető funkciók a Matter-kompatibilis eszköztípustól függően változhatnak.

Más Matter-kompatibilis eszközök csatlakoztatására és használatára vonatkozó konkrét utasításokért tekintse meg az adott eszközökhöz mellékelt kézikönyveket vagy dokumentációt.

### 3.4.3 Energiafigyelési funkció

Az Energiafigyelési funkció lehetővé teszi az egyes beltéri egységek áramfogyasztásának nyomon követését, üzemmódonként elkülönítve. A mellékelt hatékonysági képernyőn összehasonlíthatja a villamosenergia-fogyasztást a fűtésre vagy hűtésre használt hőenergia-kibocsátással. Ezen túlmenően a rendszer rögzíti a készülék élettartama alatti teljes villamosenergia-fogyasztását és teljes hőenergia-leadását.



Az Energiafigyelési adatok megjelenítéséhez aktív App-fiók szükséges.

## 3.5 A fő üzemmód beállítása

### Az egység be-/ kikapcsolása

- ▶ Az egység be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a gombot. Az egység a beállított üzemmódban indul el.

A beállításokat kikapcsolt egység esetén is ki lehet választani. Az egység menti a beállításokat, és áramkimaradás esetén is megőrzi őket.



Kikapcsolás után az egység készenléti üzemmódban marad. Az intelligens be-/ kikapcsolási technológia lehetővé teszi az automatikus energiatakarékos módot készenléti üzemmódban (1 W standby).

### Automatikus üzem

Automatikus üzem esetén az egység automatikusan vált a fűtési és hűtési üzem között a kívánt hőmérséklet fenntartása érdekében.

- ▶ Nyomja meg ismételtlen a(z) gombot, amíg a(z) meg nem jelenik a kijelzőn.
- ▶ A(z) és gombok segítségével válassza ki a kívánt hőmérsékletet.



A ventilátor sebessége nem módosítható automatikus üzemben.

### Hűtési üzem

- ▶ Nyomja meg ismételtlen a(z) gombot, amíg a(z) meg nem jelenik a kijelzőn.
- ▶ A(z) és gombok segítségével válassza ki a kívánt hőmérsékletet.
- ▶ Nyomja meg a(z) gombot a kívánt levegőáramlási sebesség eléréséig.

### Ventilátoros üzemmód

- ▶ Nyomja meg ismételtlen a(z) gombot, amíg a(z) meg nem jelenik a kijelzőn.
- ▶ Nyomja meg a(z) gombot a ventilátor kívánt fordulatszámának eléréséig.



Ventilátor üzemmódban a hőmérsékleti érték nem állítható be és nem jeleníthető meg.

### Szárítás üzem

- ▶ Nyomja meg ismételtlen a(z) gombot, amíg a(z) meg nem jelenik a kijelzőn.
- ▶ A(z) és gombok segítségével válassza ki a kívánt hőmérsékletet.

A páratartalom értékének módosítása a minimális légnedvességszint megtartása érdekében szárítás üzemben:

- ▶ Nyomja meg ismételtlen a(z) gombot, amíg a **%RH** meg nem jelenik a kijelzőn.
- ▶ Erősítse meg az **OK** gombbal.
- ▶ Nyomja meg a(z) és a(z) gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt relatív páratartalom. A beállítási tartomány 35% és 85% között van, az érték 5%-os lépésekben módosítható. A beállított páratartalom a távszabályozó kijelzőjén látható.



Ez a funkció nem a páratartalom növelésére szolgál. A funkció kifejezetten páratlanításra szolgál.

A ventilátor sebessége nem módosítható és nem jeleníthető meg Szárítás üzemben.

### Fűtési üzem

- ▶ Nyomja meg ismételtlen a(z) gombot, amíg a(z) meg nem jelenik a kijelzőn.
- ▶ A(z) és gombok segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
- ▶ Nyomja meg a(z) gombot a ventilátor kívánt fordulatszámának eléréséig.







Ha a külső hőmérséklet nagyon alacsony, akkor előfordulhat, hogy a légkondicionáló berendezés fűtőteljesítménye nem lesz elegendő. Csatlakoztasson további hőforrásokat a fűtéshez.





### 3.6 Időzítő beállítása

A BE és KI időzítők 0–24 órás időtartományban állíthatók be, az első 10 óra esetében 30 perces időközökkel, majd azt követően 1 órás időközökkel. Ha 0 órát állít be, azzal kikapcsolja az időzítőt.


#### A bekapcsolási időzítő beállítása

- ▶ Nyomja meg a(z)  gombot, amíg megjelenik a(z)  szimbólum.
- ▶ Nyomja meg a(z)  vagy a(z)  gombot a kívánt idő beállításához. A beállítás ezt követően érvényessé válik.

#### A kikapcsolási időzítő beállítása

- ▶ Nyomja meg a(z)  gombot, amíg megjelenik a(z)  szimbólum.
- ▶ Nyomja meg a(z)  vagy a(z)  gombot a kívánt idő beállításához. A beállítás ezt követően érvényessé válik.

#### Az időzítő törlése

- ▶ Nyomja meg a(z)  gombot a megfelelő időzítő kiválasztásához.
- ▶ Állítsa be a 0,0 óra értéket. Ezt követően az időzítő törlődik.

#### Időzítők kombinálása

A két időzítőt egyidejűleg is beállíthatja. Bármelyik időzítő beprogramozható úgy, hogy a másik időzítő előtt aktiválódjon.

- ▶ Állítsa be a bekapcsolási és a kikapcsolási időzítőt. A rendszer automatikusan kombinálja a beállításokat.

Aktuális idő	13:00 óra
A BE időzítő beállítása	4,0 óra
A KI időzítő beállítása	8,5 óra
Bekapcsolás ideje	17:00 óra
Kikapcsolás ideje	21:30 óra

8. tábl. Példa



A bekapcsolási és a kikapcsolási időzítőt nem programozhatja úgy, hogy az egység eltérő hőmérsékleti beállításokkal vagy más beállításokkal üzemeljen.



### 3.7 Elsődleges működési funkciók

#### 3.7.1 Energiatakarékosági funkció

A készüléken a következő energiatakarékosági funkció választható ki:


##### Energiatakarékos+

Az egység automatikusan csökkenti az energiafogyasztást, miközben megőrzi a kívánt helyiség hőmérsékletet.

- ▶ A funkció aktiválásához nyomja meg a(z)  gombot. A távszabályozó kijelzőjén megjelenik a(z)  szimbólum.



Az **Energiatakarékos+** funkció csak hűtési és fűtési üzemben választható ki.

A(z)  gomb megnyomásával leállítható az **Energiatakarékos+** funkció.

#### 3.7.2 A légterelés funkció beállítása



##### ÉRTESÍTÉS

Ha a lamellák hosszabb ideig a legalacsonyabb pozícióban maradnak a hűtési üzem során, kondenzvíz keletkezhet. A lamellák kézi beállítása üzemzavart okozhat.


- ▶ A lamellákat kizárólag a távszabályozó használatával állítsa be.

A légterelés funkció függőleges vagy vízszintes helyzetben is aktiválható (→ 2).


##### Automatikus függőleges légterelés üzem (fel/le)

- ▶ Nyomja meg a(z)  gombot. A távszabályozó kijelzőjén megjelenik a(z)  szimbólum.

Az automatikus függőleges légterelés üzem kikapcsolásához:



- ▶ Nyomja meg újra a(z)  gombot.

##### A lamellák manuális elforgatása (fel / le)


- ▶ Nyomja meg ismételt a(z)  gombot, amíg beállítja a kívánt pozíciót. A beállítások a következő sorrendben változnak:



##### Automatikus vízszintes légterelés üzem (bal / jobb)

- ▶ Az automatikus vízszintes légterelés üzem aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a(z)  gombot. A távszabályozó kijelzőjén megjelenik a(z)  szimbólum.

Az automatikus vízszintes légterelés üzem kikapcsolásához:



- ▶ Nyomja meg ismételt és tartsa lenyomva két másodpercig a(z)  gombot.




Az egység bekapcsolásakor a lamellák automatikusan visszaállnak a korábbi pozíciójukba.

##### Advanced Ionizer (Frisslevegő funkció)

Ha a funkció ki van választva, a beltéri egység egyik belső komponense aktiválódik és ionokat bocsát ki, amelyek szétoszlanak a helyiségben és semlegesítik az olyan levegőben lévő szennyező anyagokat, mint például a penész, a vírusok és az allergének, ezáltal javítva a beltéri levegő minőségét.


- ▶ A funkció aktiválásához nyomja meg a(z)  gombot. A távszabályozó kijelzőjén megjelenik a(z)  szimbólum.

A funkcióból való kilépés:


- ▶ Nyomja meg újra a(z)  gombot.

#### 3.7.3 Turbo hűtés /Turbo fűtés

Amikor a Turbo hűtés /Turbo fűtés aktiválva van, a beltéri egység maximális teljesítménnyel üzemel 30 percig, hogy gyorsan kifűtse vagy lehűtse a helyiséget.

- ▶ Turbo hűtés: kapcsolja be a Hűtési üzemet és nyomja meg a **Turbo** gombot.
- ▶ Turbo fűtés: kapcsolja be a Fűtési üzemet és nyomja meg a **Turbo** gombot. A távszabályozó kijelzőjén megjelenik a(z)  szimbólum.

A funkcióból való kilépés:


- ▶ Nyomja meg újra a **Turbo** gombot. Eltűnik a távszabályozó kijelzőjéről a(z)  szimbólum.




Ez a funkció csak hűtési és fűtési üzemben választható ki.

### 3.7.4 Silent Mode

Ez a funkció csökkenti a beltéri és a kültéri egység működése közben kibocsátott zajt. Ez különösen éjszaka hasznos, ha nem szeretné zavarni a szomszédjait.

- ▶ A funkció aktiválásához nyomja meg a **Csendes** gombot.  
A távszabályozó kijelzőjén megjelenik a(z)  szimbólum.

A funkcióból való kilépés:

- ▶ Nyomja meg újra a **Csendes** gombot.  
Eltűnik a távszabályozó kijelzőjéről a(z)  szimbólum.




A beltéri egység ventilátorának sebessége minimális szintre csökken. Ha magasabb sebességet állít be a beltéri egység ventilátorának, akkor a csendes üzemmód kikapcsolódik.

Ha a egység csendes üzemmódban van, akkor előfordulhat, hogy az egység nem tudja biztosítani a kívánt hűtési / fűtési teljesítményt, mivel a kültéri egység kompresszora alacsony frekvencián üzemel.


### 3.7.5 Alvás üzemmód

A funkció célja, hogy energiát takarítson meg az inaktív időszakokban. Egy óra elteltével a készülék kevésbé intenzíven fűt vagy hűt. Ennek érdekében a beállított hőmérséklet 1 °C értékkel változik. Két óra elteltével a beállított hőmérséklet további 1 °C értékkel változik. Ezt követően a berendezés megőrzi az új hőmérsékleti értéket.

A funkció aktiválásához:

- ▶ Nyomja meg az **Alvás** gombot.  
A távszabályozó kijelzőjén megjelenik a(z)  szimbólum.

A funkció kikapcsolásához:

- ▶ Nyomja meg újra az **Alvás** gombot, vagy várja meg, amíg eltelik 8 óra **Alvás** üzemmódban.  
Eltűnik a távszabályozó kijelzőjéről a(z)  szimbólum.




Ez a funkció nem érhető el szárítási és ventilátor üzemben.


### 3.7.6 Gyerekzár funkció

A gyerekzár használatával zárolhatók a távszabályozó gombjai.

A funkció aktiválásához:



- ▶ Nyomja meg egyidejűleg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a **Turbo** és az **Alvás** gombokat.  
A távszabályozó kijelzőjén megjelenik a(z)  szimbólum.

A funkció kikapcsolásához:



- ▶ Nyomja meg egyidejűleg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a **Turbo** és az **Alvás** gombokat.  
Eltűnik a távszabályozó kijelzőjéről a(z)  szimbólum.

### 3.7.7 Fagyvédelem (8 °C / 12 °C)

A fagyvédelem aktiválható, hogy a beltéri egység a helyiség hőmérsékletét minimális 8 °C-on tartsa.

- ▶ Fűtési üzemben állítsa be a hőmérsékletet 16 °C értékre.
- ▶ 8 °C: 1 másodpercen belül nyomja meg kétszer a(z)  gombot.
- ▶ 12 °C: 1 másodpercen belül nyomja meg ismét kétszer a(z)  gombot.  
Az egység kikapcsolt állapotban marad, amíg a hőmérséklet 8 °C/12 °C alá nem csökken.












A funkcióból való kilépés:

- ▶ Nyomja meg a(z)  , a(z)  vagy bármelyik másik gombot.



Amikor a Fagyvédelem funkció aktív, a beltéri egység kijelzőjén megjelenik a(z) **Fp** érték.

### 3.7.8 További funkciók





- ▶ Nyomja meg a(z)  gombot.
- ▶ A funkció kiválasztásához nyomja meg ismételt a(z)  gombot, vagy nyomja meg a(z)  és a(z)  gombot.
  -  = LED be-/ kikapcsolása funkció
  -  = Teljesítményszabályozási funkció
  -  = Human sensor funkció
  -  = Wind avoid me (Közvetett légáramlás funkció)
  -  = iClean 56°C
  -  = "Kövesen" funkció
  -  = Rádiófrekvenciás szabályozó funkció
- ▶ Erősítse meg a kiválasztást az **Ok** gombbal.

A funkcióból való kilépés:

- ▶ Ismétlje meg a fenti lépéseket.

### A kijelző és a riasztási hangjelzés módosítása (Mute Mode)

A beltéri egység kijelzőjének és a riasztási hangjelzés be és kikapcsolásához:

- ▶ Nyomja meg ismételt a(z)  gombot vagy a(z)  és a(z)  gombokat, amíg megjelenik a(z)  ikon.
- ▶ Erősítse meg a kiválasztást az **Ok** gombbal.

Az aktuális helyiség hőmérsékletének megjelenítéséhez:

- ▶ Nyomja meg a **Csendes** gombot és tartsa lenyomva 5 másodpercig.

A beállított hőmérséklet megjelenítéséhez:







- ▶ Nyomja meg a **Csendes** gombot és tartsa lenyomva további 5 másodpercig.

### Teljesítményszabályozás

A következő teljesítményszabályozási beállítások állnak rendelkezésre. A készülék energiafogyasztásának csökkentése érdekében a következő teljesítményszabályozási beállítások közül kettő közül választhat:

- **Teljesítményszabályozás (100%)** normál működés (kilépés a Teljesítményszabályozási funkcióból)
- **Teljesítményszabályozás (75%)**: az áramfelvétel csökkentése 25%-kal
- **Teljesítményszabályozás (50%)**: az áramfelvétel csökkentése 50%-kal

A kívánt teljesítményszabályozási beállítás kiválasztásához:

- ▶ Nyomja meg ismételt a(z)  gombot vagy a(z)  és a(z)  gombokat, amíg megjelenik a(z)  ikon.
- ▶ Erősítse meg az **OK** gombbal.
- ▶ Nyomja meg a(z)  és a(z)  gombokat, és válassza ki a kívánt teljesítményszabályozási szintet (100%, 75%, 50%).
- ▶ Erősítse meg az **OK** gombbal.







A **Teljesítményszabályozás** funkció csak hűtési üzemben választható ki.

### Mozgásérzékelő funkció (Emberérzékelő)

A beltéri készülék mozgásérzékelővel rendelkezik, amely az elülső panel hátoldalán található. Az érzékelő érzékeli a mozgó tárgyakat a helyiségben, ezáltal érzékelve az emberi tevékenységeket.

Ha az érzékelő nem érzékel mozgást a helyiségben 30 percig, akkor az egység csökkenti a teljesítményt. Amikor ismét érzékelhető mozgás a helyiségben, a teljesítmény visszatér a normál működési értékre.

Az Emberérzékelő (→ 3, [2]) 6 méteres tartományban [B] érzékel, 1 méteres nem érzékelő területtel [A] és 5 méteres érzékelő területtel [1]. Emellett 2,5 méteres érzékelési szöggel is rendelkezik, amely a légkondicionáló berendezés közepétől a két széléig tart (légtérelés funkció) (→ 4).





- ▶ Nyomja meg ismételten a(z)  gombot vagy a(z)  és a(z)  gombokat, amíg megjelenik a(z)  ikon.
- ▶ Erősítse meg a kiválasztást az **Ok** gombbal.



A berendezés a porszívórobotokat, a különböző mozgó ventilátorokat, valamint a szél által megmozdított növényeket és függönyöket és hasonló dolgokat is emberi tevékenységként érzékelheti, amely csökkentheti az emberi beavatkozás nélküli energiatakarékosági funkciók hatékonyságát.

### Wind avoid me (Közvetett légáramlás funkció)

Ez a funkció megakadályozza a testre irányuló közvetlen légáramlást.

- ▶ Nyomja meg ismételten a(z)  gombot vagy a(z)  és a(z)  gombokat, amíg megjelenik a(z)  ikon.
- ▶ Erősítse meg a kiválasztást az **Ok** gombbal.



Ez a funkció csak hűtési, párártlanítási és ventilátor üzemben választható ki.

### iClean 56°C





Az egység öntisztító funkcióval rendelkezik a beltéri hőcserélőhöz. Az öntisztítás funkció eltávolítja a kellemetlen szagokat okozó port, penészt és zsíros lerakódásokat. Mindehhez automatikusan lefagyasztja a hőcserélő belsejét, majd gyorsan kiolvasztja azt, és végül meleg levegő segítségével megszáritja a hőcserélőt, ezáltal eltávolítva a szennyeződéseket.

## 4.2 Kijelzés nélküli üzemzavarok

Ha üzem közben olyan üzemzavarok lépnek fel, amelyeket nem tud elhárítani:

- ▶ Hívja fel a vevőszolgálatot, és tájékoztassa őket az üzemzavarról és a készülék adatairól.

Üzemzavar	Lehetséges ok
A beltéri egység teljesítménye túl gyenge.	A hőmérséklet túl magasra vagy túl alacsonyra van beállítva. A levegőszűrő szennyezett és meg kell tisztítani. Kedvezőtlen környezeti hatások érik a beltéri egységet, például a készülék levegőnyílásai előtt akadályok vannak, a helyiségben nyitva vannak az ajtók/ablakok, vagy a helyiségben erős hőforrás található. A zajszegény üzemmód aktiválva van, és ez megakadályozza a teljes teljesítmény kihasználását.
A beltéri egység nem kapcsol be.	A beltéri egység túlterhelés elleni védőmechanizmussal van ellátva. Várjon 3 percet, míg a beltéri egység újraindítható lesz. A távszabályozó eleme lemerült. Az időzítő bekapcsolt.
Az üzemmód hűtésből vagy fűtésből ventilátor üzemmódba vált.	A beltéri egység a fagyképződés megelőzése érdekében megváltoztatta az üzemmódot. A beállított előremenő hőmérséklet nem kerül elérésre.
A beltéri egységből fehér ködöt képez.	Nedves területeken a helyiség és a klimatizált levegő közötti nagyobb hőmérséklet-különbségek esetén fehér köd képződik.





- ▶ Nyomja meg ismételten a(z)  gombot vagy a(z)  és a(z)  gombokat, amíg megjelenik a(z)  ikon.
- ▶ Erősítse meg a kiválasztást az **Ok** gombbal.



Amikor az öntisztítás folyamatban van, a beltéri egység kijelzőjén megjelenik a(z) **CL** érték. Az öntisztítás 20–45 perc elteltével automatikusan véget ér.

### "Kövessen" funkció (Follow Me)

A funkció aktiválja a távszabályozót az aktuális helyen, hogy 3 perces időközönként megmérje a hőmérsékletet. A beltéri egység ezt követően ezen méréseknek megfelelően szabályozható.





- ▶ Nyomja meg ismételten a(z)  gombot vagy a(z)  és a(z)  gombokat, amíg megjelenik a(z)  ikon.
- ▶ Erősítse meg a kiválasztást az **Ok** gombbal.



A "Kövessen" funkció csak hűtési, fűtési és automatikus üzemben választható ki.

### Rádiófrekvenciás szabályozó funkció

A funkció célja, hogy a kapcsolat WLAN segítségével jöjjön létre. Ha az egység nem jeleníti meg a funkciót:

- ▶ Nyomja meg ismételten a(z)  gombot vagy a(z)  és a(z)  gombokat, amíg megjelenik a(z)  ikon.
- ▶ Erősítse meg a kiválasztást az **Ok** gombbal.

## 4 Zavarelhárítás

### 4.1 Üzemzavarok kijelzéssel (Self diagnosis function)

Ha üzemelés közben üzemzavar lép fel, akkor a LED-ek hosszabb ideig villognak, illetve a kijelzőn megjelenik az üzemzavar kódja (pl. EH 02).

Ha egy üzemzavar 10 percnél hosszabb ideig fennáll:

- ▶ Rövid időre szakítsa meg az áramellátást, majd csatlakoztassa újra be a beltéri egységet.

Amennyiben egy üzemzavart nem lehet megszüntetni:

- ▶ Hívja fel a vevőszolgálatot, és adja meg az üzemzavar kódját, valamint a készülék adatait.

Üzemzavar	Lehetséges ok
A beltéri és a kültéri egység fehér ködöt képez.	Ha az automatikus leolvasztás után közvetlenül fűtési üzemmód működik, akkor a megnövekedett légnedvesség miatt fehér köd képződhet.
A beltéri és a kültéri egység zajosan működik.	<p>A beltéri egységben zörgő hang előfordulhat, amikor a levegőterelő rács visszaáll a pozíciójára.</p> <p>Üzem közben a halk sziszegő hang normális jelenség. Ezt a hűtőközeg áramlása okozza.</p> <p>Csikorgó hang akkor jelentkezhet, amikor a készülék fém- és műanyag alkatrészei fűtési/hűtési üzemmódban kitágulnak, illetve összehúzódnak.</p> <p>A kültéri egység üzem közben normál esetben különféle további zajokat is kiad.</p>
A beltéri vagy a kültéri egységből por száll ki.	Hosszabb időtartamú üzemén kívül helyezés esetén előfordulhat, hogy por rakódik le a készülékekben, ha azok nincsenek letakarva.
Rossz szag üzem közben.	<p>A készülékbe a levegőből rossz szagok juthatnak be, és abból továbbvezetődhetnek.</p> <p>A levegőszűrő bepenészedhet, ilyenkor meg kell tisztítani.</p>
A kültéri egység ventilátora nem jár folyamatosan.	Az optimális üzemeltetéshez a ventilátor változó módon vezérlődik.
A működés rendszertelen vagy nem kiszámítható, illetve a beltéri egység nem reagál.	<p>A beltéri egység működésére kihatással lehetnek a rádiófrekvenciás adótornyok és a külső jelerősítők.</p> <p>▶ A beltéri egységet rövid időre válassza le az áramellátásról, majd indítsa el újra.</p>
A légterelő lemez vagy a légterelő lamella nem mozog megfelelően.	<p>A légterelő lemezt vagy a légterelő lamellát kézzel elállították vagy nem megfelelően szerelték fel.</p> <p>▶ Kapcsolja ki a beltéri egységet, és ellenőrizze, hogy az alkatrészek megfelelően illeszkednek-e.</p> <p>▶ Kapcsolja be a beltéri egységet.</p>

9. tábl.

## 5 Karbantartás



### VIGYÁZAT

#### Áramütés vagy mozgó alkatrészek miatti veszély

- ▶ Minden karbantartási munka előtt húzza ki a tápfeszültséget.
- ▶ Az itt fel nem sorolt karbantartási műveleteket csak jóváhagyott szakcég végeztesse el.

### 5.1 Elemek kicserélése

2 darab AAA méretű elemre van szüksége. Az újratölthető elemek használatát nem javasoljuk.

- ▶ Vegye le az elemtartó rekesz fedelét (→ 5. ábra).
- ▶ Helyezze be az új elemeket ügyelve a megfelelő polarításukra.
- ▶ Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét.

### 5.2 A készülék és a távszabályozó tisztítása

#### ÉRTESÍTÉS

#### A készülék károsodása a szakszerűtlen tisztítás miatt!

- ▶ Ne permetezzen vizet közvetlenül a készülékre, illetve ne öntsön rá vizet.
- ▶ Ne használjon forró vizet, súrolószert vagy erős oldószert.

- ▶ A beltéri egységet és a távszabályozót a tisztításhoz egy puha törülőkendővel törölje le.
- ▶ A kültéri egységet csak erre feljogosított szakcéggel tisztíttassa.

### 5.3 A légszűrő tisztítása

#### ÉRTESÍTÉS

A légszűrő a közvetlen napfény hatására deformálódhat.

- ▶ Ne tegye ki a légszűrőt közvetlen napfénynek.

A légszűrőt kéthetente, valamint minden hosszabb idejű üzemén kívül helyezés előtt és után tisztítsa ki.

- ▶ Kapcsolja ki a beltéri egységet.
- ▶ Hajlítsa fel a beltéri egység első burkolatát → 6. ábra, [1]).

- ▶ Távolítsa el a levegőbemeneti rácsokat és vegye ki azokat az egységből (→ 6. ábra, [2]).
- ▶ Ha be van szerelve, szerelje ki a légszűrőket a rácsokból (→ 6. ábra, [3]).
- ▶ Tisztítsa meg a kicsi légszűrőket egy kézi porszívó segítségével.
- ▶ Mossa meg a nagy légszűrőt meleg vízzel és kíméletes tisztítószerrel, majd hagyja megszáradni egy árnyékos helyen.
- ▶ Helyezze vissza a kicsi légszűrőket és a nagy légszűrőt.

### 5.4 Hosszabb idejű üzemén kívül helyezés

Hosszabb idejű üzemén kívül helyezés előtt

- ▶ Tisztítsa meg a levegőszűrőt.
- ▶ Indítsa le a beltéri egység öntisztítását a **Clean** gombbal.
- ▶ Az öntisztítás után kapcsolja be a ventilátor üzemmódot, és járassa addig, amíg a beltéri egység megszárad.
- ▶ Kapcsolja ki a beltéri egységet, majd válassza le az áramellátásról.
- ▶ Vegye ki az elemeket a távszabályozóból.
- ▶ Védje a készüléket a portól.

### 5.5 Kézi üzem

#### ÉRTESÍTÉS

#### Az egység sérülése a nem megfelelő működtetés miatt

A kézi üzem folyamatos alkalmazása nem ajánlott.

- ▶ Kizárólag tesztelés céljából és vészhelyzet esetében járjon el így.
- ▶ Kizárólag rövid ideig.

- ▶ Kapcsolja ki a beltéri egységet.
- ▶ Hajlítsa fel a beltéri egység felső burkolatát.
- ▶ Keresse meg a kézi szabályzó gombot a kijelződoboz jobb oldalán (→ 7).
- ▶ Nyomja meg a kézi szabályzó üzem gombját egy vékony tárggyal:
  - Nyomja meg egyszer: az egység automatikus üzemre áll át.
  - Nyomja meg kétszer: az egység hűtési üzemre áll át.
  - Nyomja meg háromszor: a beltéri egység kikapcsol.
- ▶ A távszabályozó segítségével visszaállíthatja a normál működést.

## 6 Környezetvédelem és megsemmisítés

A környezetvédelem a Bosch csoport vállalati alapelvét képezi. A termékek minősége, a gazdaságosság és a környezetvédelem számunkra egyenrangú célt képez. A környezetvédelmi törvények és előírások szigorúan betartásra kerülnek. A környezet védelmére a gazdasági szempontokat figyelembe véve a lehető legjobb technológiát és anyagokat alkalmazzuk.

### Csomagolás

A csomagolásnál részesei vagyunk az országspecifikus értékesítési rendszereknek, amelyek optimális újrafelhasználást biztosítanak. Minden általunk használt csomagolóanyag környezetbarát és újrahasznosítható.

### Régi készülék

A régi készülékek tartalmaznak olyan anyagokat, amelyeket újra lehet hasznosítani.

Az egyes szerkezeti csoportokat könnyen szét lehet választani. A műanyagok meg vannak jelölve. Így osztályozhatók a különböző szerelvénycsoportok és továbbíthatók újrafelhasználás, ill. ártalmatlanítás céljára.

### Régi elektromos és elektronikus készülékek



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani, hanem kezelés, gyűjtés, újrahasznosítás és ártalmatlanítás céljából el kell vinni a hulladékgyűjtő helyekre.

A szimbólum elektronikus hulladékokra vonatkozó előírásokkal, például „2012/19/EK európai rendelet használt elektromos és elektronikus készülékekre” rendelkező országokra érvényes. Ezek az előírások azokat a keretfeltételeket rögzítik, amelyek az egyes országokban a használt elektronikus készülékek visszaadására és újrahasznosítására érvényesek.

Mivel az elektronikus készülékek veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, azokat a felelősség tudatában kell újrahasznosítani annak érdekében, hogy a lehetséges környezeti károkat és az emberek egészségére vonatkozó veszélyeket minimalizálni lehessen. Ezen túlmenően az elektronikus hulladék újrahasznosítása a természetes források kíméléséhez is hozzájárul.

Kérjük, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékek környezet számára elviselhető ártalmatlanítására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz, az Önnel kapcsolatban álló hulladék-ártalmatlanító vállalathoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.

További információkat itt találhat:

[www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/](http://www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/)

### Akkumulátorok

Az elemeket, akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kezelni. Az elhasznált elemeket, akkumulátorokat a helyi gyűjtőrendszerekben kell ártalmatlanítani.

### R32 hűtőközeg



A készülék fluorozott R32 hajtógázt tartalmaz (üvegházhatási potenciál: 675<sup>1)</sup>), amely alacsony gyúlékonyságú és alacsony toxicitású (A2L vagy A2).

A tartalmazott mennyiség a kültéri egység típus tábláján van feltüntetve.

A hűtőközegek veszélyt jelentenek a környezetre, a gyűjtésüket és az ártalmatlanításukat elkülönítve kell végezni.

## 7 Adatvédelmi nyilatkozat



Cégünk, a **Robert Bosch Kft., Termotechnika Üzletág, 1103 Budapest, Gyömrői út 104., Magyarország**, termék- és beépítési tudnivalókat, technikai és csatlakozási adatokat, kommunikációs adatokat, termékregisztrációs és ügyféladatok előzményeit dolgoz fel a termék funkcionalitásának

biztosítása érdekében (GDPR 6. cikk, 1. bekezdés 1 b albekezdés), a termékfelügyeleti kötelezettség teljesítése és a termékbiztonsági és biztonsági okok miatt (GDPR 6. cikk, 1. bekezdés 1 f albekezdés), a garanciális és termékregisztrációs kérdésekkel kapcsolatos jogaink védelme érdekében (GDPR 6. cikk, 1. bekezdés 1 f albekezdés) valamint, hogy elemezzük termékeink forgalmazását, és személyre szabott információkat és ajánlatokat adjunk a termékhez (GDPR 6. cikk, 1. bekezdés 1. albekezdés). Az olyan szolgáltatások nyújtása érdekében, mint az értékesítési és marketing szolgáltatások, szerződéskezelés, fizetéskezelés, programozás, adattárolás és a forródrót-szolgáltatások, összeállíthatunk és továbbíthatunk adatokat külső szolgáltatók és/vagy a Bosch kapcsolt vállalkozásai részére. Bizonyos esetekben, de csak akkor, ha megfelelő adatvédelem biztosított, a személyes adatokat az Európai Gazdasági Térségen kívüli címzettek részére is továbbítani lehet. További információ nyújtása kérésre történik. A következő címen léphet kapcsolatba az adatvédelmi tisztviselővel: Adatvédelmi tisztviselő, információbiztonság és adatvédelem (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postafiók 30 02 20, 70442 Stuttgart, NÉMETORSZÁG.

Önnek joga van ahhoz, hogy bármikor tiltakozzon a személyes adatainak a kezelése ellen (GDPR 6. cikk, 1. bekezdés 1 f albekezdés alapján) az Ön konkrét helyzetével vagy közvetlen marketing céllal kapcsolatos okokból. Jogainak gyakorlásához kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a **DPO@bosch.com** címen. További információért kérjük, kövesse a QR-kódot.

1) az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 16-i, 517/2014 (EU) sz. európai rendelete I. függeléke alapján.